



GATINEAU GRAND PRIX

TROUSSE D'INFORMATION MEET PACKAGE

Petit bassin - 9 au 11 décembre 2022

Short Course - December 9 to 11, 2022

Organisé par / Organized by Natation Gatineau (NG)



<p>Piscine Piscine du Centre sportif de Gatineau 850, boul. de la Gappe Gatineau, QC</p>	<p>Pool Centre sportif de Gatineau 850 de la Gappe blvd, Gatineau QC</p>
<p>Hôte Natation Gatineau (NG)</p>	<p>Host Natation Gatineau (NG)</p>
<p>Installations Deux (2) bassins de 25 mètres, 16 couloirs avec câbles anti-vagues. Un bassin d'échauffement comprenant 3 couloirs de 25 mètres.</p>	<p>Facilities Two (2) 25-meter pools, 16 anti-waves lane ropes. One warm down pool with three (3) 25-meter lanes is available.</p>
<p>Spectateurs Il y a 500 places dans les gradins.</p>	<p>Spectators Maximum seating in the bleachers for this event is 500.</p>
<p>Règlements Les règlements de Natation Canada seront en vigueur. Tous les nageurs doivent être affiliés, comme nageurs compétitifs ou non-compétitifs, à leur section provinciale. Les nageurs non-compétitifs devront en être à leur 1^{ère} compétition</p> <p>Les départs se feront à partir des blocs de départ selon FINA FR 2.3 et SW 4.1</p>	<p>Rules Swimming Canada rules will govern the meet.</p> <p>All swimmers must be registered as competitive or non-competitive swimmers with their provincial section. For non-competitive swimmers, it should be their first competition.</p> <p>Starts will be conducted from Starting Platforms (blocks) as per FINA FR 2.3 and SW 4.1.</p>
<p>Format de la compétition Toutes les épreuves 13 ans et plus se nageront en préliminaires et finales, à l'exception des 800 et 1500m libre.</p> <p><u>Finales</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Finales A pour toutes les épreuves, à l'exception des 800 et 1500m libre. • Finales B pour toutes les épreuves de 50, 100 et 200, où au moins 16 participants ont participé aux séries préliminaires. • La finale B précédera la finale A. <p><u>Finales contre la montre :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Les épreuves pour les 11-12 ans se nageront en finales contre la montre. • Les 800 et 1500m libre se nageront en finales contre la montre. <p><u>Assignment des bassins</u> Les préliminaires des 13 ans & plus se nageront en 2 bassins :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Séries paires dans le bassin profond • Séries impaires dans le bassin peu profond. <p>Les finales se nageront en 2 bassins :</p>	<p>Meet format All events for swimmers aged 13 & over will be run as heats and finals, except for 800 and 1500m free events.</p> <p><u>Finales</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • A Finals for all events except 800 & 1500m free • B Finals for all 50, 100 & 200m events where at least 16 swimmers swam in the preliminary session. • The B Final will precede the A Final. <p><u>Time-final events</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • All events for 11-12 years old will be time-finals events. • 800 & 1500m free will be time-final events. <p><u>Tank Assignment</u> 13 & over heats will swim in 2 tanks.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Heats with even number will be swum in the deep pool. • Heats with odd number in the shallow pool. <p>Finals will swim in 2 tanks:</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Bassin peu profond : <ul style="list-style-type: none"> ○ Vendredi : femmes ○ Samedi : hommes ○ Dimanche : femmes • Bassin profond : <ul style="list-style-type: none"> ○ Vendredi : hommes ○ Samedi : femmes ○ Dimanche : hommes 	<ul style="list-style-type: none"> • Shallow Tank: <ul style="list-style-type: none"> ○ Friday: Women ○ Saturday: Men ○ Sunday: Women • Deep Tank: <ul style="list-style-type: none"> ○ Friday: Men ○ Saturday: Women ○ Sunday: Men
Relais Les relais 13 ans et plus seront nagés à la fin des finales.	Relays Relays will swim at the end of Finals.
Horaire (approximatif) 07h30 à 13h00 : préliminaires 13 ans & plus 13h00 à 16h30 : 11-12 ans 17h30 à 20h00 : finales (vendredi et samedi) 17h00 à 19h : finales (dimanche) Les horaires définitifs seront publiés au début de décembre.	Schedule (estimate) 07:00 to 13:30: heats 13 & over 13:00 to 16:30: 11-12 17:30 to 20:00: finals (Friday and Saturday) 17:00 to 19:00: finals (Sunday) A more definite schedule will be published in early December.
Catégories L'âge du nageur sera déterminé par son âge le 9 décembre 2022. Les catégories seront : <ul style="list-style-type: none"> • 11-12 ans • 13-14 ans • 15 ans et plus 	Categories and details on format The swimmer's age group will be determined by his age on December 9, 2022. <ul style="list-style-type: none"> • 11-12 years old • 13-14 years old • 15 years old & over
400 libre – 800 libre – 1500 libre Afin d'assurer une durée raisonnable des sessions, nous nous réservons le droit de limiter le nombre d'inscriptions à ces épreuves. Les inscriptions seront acceptées par date de réception.	400 free – 800 free – 1500 free To ensure reasonable length of sessions, we may have to limit the number of entries in those events. Entries will be taken based on the date of the receipt of the entry file.
Récompenses Des médailles seront remises aux trois premiers athlètes de chaque épreuve individuelle.	Awards Medals will be awarded to the 1st, 2 nd and 3rd place swimmers for all individual events.
Frais d'inscription Épreuves individuelles 50m, 100m, 200m: 12\$ Épreuves individuelles 400, 800,1500m : 15\$ Épreuves de relais : 20\$ Frais fixes de la FNQ : 6.00\$ + taxes : 6.90\$ Limite de 6 épreuves individuelles par nageur. Les nageurs doivent rencontrer 2 temps de qualification.	Entry fees 50m, 100m, 200m individual events: \$12 400, 800 and 1500 m individual events: \$15 Relay events: \$20 FNQ fee: \$6.00 + taxes: \$6.90 Maximum 6 individual events per swimmer. 2 Qualifying times are required to enter the meet.
Inscriptions Les inscriptions devront obligatoirement être effectuées à l'aide du logiciel Splash Team Manager ou Hytek et déposées sur le site de Natation Canada au plus tard le 17 novembre 2022. Le paiement peut être fait par virement Interac à tresorerie@natationgatineau.ca ou par chèque à l'ordre de Natation Gatineau.	Entries Entries need to be processed using Splash Team Manager or Hytek and submitted through the Swim Canada website by November 17, 2022 at the latest Payment can be made via E-Transfer at tresorerie@natationgatineau.ca or by cheque payable to Natation Gatineau.

<p>Les frais d'inscription ne sont pas remboursables après la date limite des inscriptions.</p>	<p>Entry fees are not refundable past the entry deadline.</p>
<p>Réunion des entraîneurs Une rencontre des entraîneurs aura lieu le vendredi 9 décembre à 8h30 près du bassin récréatif.</p>	<p>Coaches meeting A meeting for coaches will take place on Friday, December 9, 8:30 near the recreative pool.</p>
<p>Échauffement Les nageurs et entraîneurs devront respecter les procédures de sécurité pour l'échauffement en compétition de Natation Canada.</p> <p>Les informations détaillées concernant les échauffements vous seront communiquées dans la semaine précédant la compétition.</p>	<p>Warm-up Swimmers and coaches must adhere to Swimming Canada Competition Warm-up Safety Procedures.</p> <p>All details related to warm-ups will be communicated the week prior to the meet.</p>
<p>Directeur de la rencontre Danny Purcell dpurcell499@gmail.com</p> <p>Lahlou Ouchiha Lahlou.ouchiha@yahoo.fr</p>	<p>Meet Manager Danny Purcell dpurcell499@gmail.com</p> <p>Lahlou Ouchiha Lahlou.ouchiha@yahoo.fr</p>
<p>Responsable des inscriptions Danny Purcell dpurcell499@gmail.com</p>	<p>Entry coordinator Danny Purcell dpurcell499@gmail.com</p>
<p>Responsable des officiels Jocelyne Mc Lean Jocelyne.mclean@videotron.qc.ca</p>	<p>Officials Chairperson Jocelyne Mc Lean Jocelyne.mclean@videotron.qc.ca</p>

LISTE DES ÉPREUVES/EVENT LIST

Vendredi 9 décembre

Friday, December 9

Épreuve / Event
200 LIBRE / 200 FREE
50 BRASSE / 50 BREASTSTROKE
100 DOS / 100 BACKSTROKE
50 PAPILLON / 50 BUTTERFLY
200 BRASSE / 200 BREASTSTROKE
400 QNI / 400 IM
RELAIS 4 x 50 QN / 4 x 50 MEDLEY RELAY

Samedi 10
décembre

Saturday, December 10

Épreuve / Event
200 QN / 200 IM
50 LIBRE / 50 FREE
200 DOS / 200 BACKSTROKE
100 PAPILLON / 100 BUTTERFLY
400 LIBRE / 400 FREE
RELAIS 4 x 50 LIBRE / 4 x 50 FREE RELAY

Dimanche 11 décembre

Sunday, December 11

Épreuve / Event
100 LIBRE / 100 FREE
100 BRASSE / 100 BREASTSTROKE
50 DOS / 50 BACKSTROKE
200 PAPILLON / 200 BUTTERFLY
800 LIBRE / 800 FREE (13 and over)
1500 LIBRE / 1500 FREE (13 and over)

TEMPS DE QUALIFICATION / QUALIFYING TIMES (UPDATED)

		Grand Prix Gatineau – Short Course			
		Femmes			
Âge	11-12 ans	13 ans	14 ans	15 ans	16 ans +
50m Libre	45.00	35.00	34.00	33.00	32.00
100m Libre	01:35.0	01:20.0	01:20.0	01:18.0	01:15.0
200m Libre	03:30.0	02:55.0	02:50.0	02:45.0	02:40.0
400m Libre	07:15.0	06:00.0	05:55.0	05:50.0	05:45.0
800m Libre	14 :00.00	13:30.0	13:00.0	12:40.0	12:30.0
1500m Libre	22 :00.00	21:00.0	20:40.0	20:20.0	20:00.0
50m Dos	50.00				
100m Dos	01:50.0	01:45.0	01:40.0	01:30.0	01:25.0
0	03:50.0	03:20.0	03:15.0	03:10.0	02:55.0
50m Brasse	55.00				
100m Brasse	02:00.0	01:50.0	01:45.0	01:40.0	01:27.6
200m Brasse	04:10.0	03:55.0	03:50.0	03:40.0	03:12.9
50m Papillon	50.00				
100m Papillon	01:50.0	01:40.0	01:35.0	01:30.0	01:20.0
200m Papillon	03:50.0	03:40.0	03:30.0	03:20.0	03:00.0
200m QNI	03:45.0	03:30.0	03:00.0	03:15.0	03:00.0
400m QNI	07:45.0	07:00.0	06:50.0	06:30.0	06:00.0

		Grand Prix Gatineau - Short Course			
		Hommes			
Âge	11-12 ans	13 ans	14 ans	15 ans	16 ans +
50m Libre	45.00	00:35.0	0:33.00	0:32.00	00:29.0
100m Libre	01:35.0	01:18.0	01:15.0	01:10.0	01:07.0
200m Libre	03:30.0	02:50.0	02:40.0	02:37.0	02:25.0
400m Libre	07:15.0	05:50.0	05:40.0	05:30.0	05:10.0
800m Libre	14 :00.00	13:00.0	12:40.0	12:20.0	12:00.0
1500m Libre	22 :00.00	21:00.0	20:40.0	20:20.0	20:00.0
50m Dos	50.00				
100m Dos	01:50.0	01:40.0	01:30.0	01:30.0	01:20.0
200m Dos	03:50.0	03:10.0	03:00.0	02:58.0	03:50.0
50m Brasse	55.00				
100m Brasse	02:00.0	01:45.0	40:00.0	01:35.0	01:30.0
200m Brasse	04:10.0	03:50.0	03:45.0	03:30.0	03:20.0
50m Papillon	50.00				
100m Papillon	01:50.0	01:32.0	01:28.0	01:25.0	01:22.0
200m Papillon	03:50.0	03:38.0	03:30.0	03:18.0	03:10.0
200m QNI	03:45.0	03:10.0	03:00.0	02:50.0	02:45.0
400m QNI	07:45.0	07:00.0	06:30.0	06:10.0	06:00.0